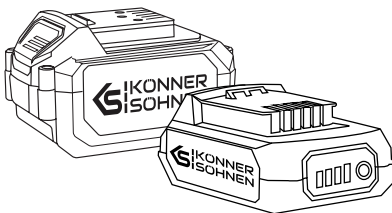


**Vă rugăm să citiți cu atenție
acest manual înainte de
utilizare!**

**Manualul
proprietarului**



Baterie litiu 20V





Vă mulțumim că ați ales produsele **Könner & Söhnen®**. Acest manual conține o scurtă descriere a instrucțiunilor de siguranță, instalare și utilizare. Puteți găsi mai multe informații pe site-ul web al importatorului oficial, în secțiunea asistență: **konner-sohnen.ro/pages/instructions**

De asemenea, puteți accesa secțiunea de asistență și descărca manualul scanând codul QR sau de pe site-ul web al importatorului oficial **Könner & Söhnen®** la adresa **www.konner-sohnen.ro**



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare!

Producătorul produselor **Könner & Söhnen®** își rezervă dreptul de a aduce modificări care pot să nu fie reflectate în acest manual, și anume:

- Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, configurația și construcția produsului.
- Imaginile și ilustrațiile prezentate în acest manual sunt oferite doar cu titlu de referință și pot diferi de componentele reale și de inscripțiile de pe produse.

Datele de contact pe care le puteți folosi în caz de problemă se află la sfârșitul acestui manual. Toate informațiile conținute în acest manual sunt corecte conform cunoștințelor și convingerilor noastre la data publicării. Lista actuală a centrelor de service este disponibilă pe site-ul web al importatorului oficial **www.konner-sohnen.ro**



ATENȚIE – PERICOL! Nerespectarea recomandărilor indicate prin acest simbol poate duce la vătămări grave ale operatorului sau ale altor persoane.



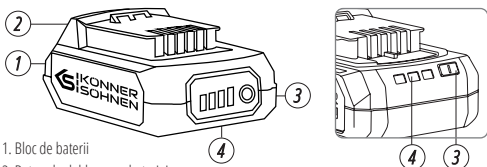
IMPORTANT! Informații utile în timpul utilizării mașinii.

	Pentru a reduce riscul de rănire, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni
	Acest simbol este utilizat pe tot parcursul manualului pentru a avertiza utilizatorul cu privire la riscurile potențiale. Vă rugăm să citiți și să înțelegeți aceste secțiuni înainte de a utiliza aparatul
	Aparatul nu trebuie expus la ploaie și nu trebuie scufundat în apă
	Nu permiteți ca nicio parte a aparatului să intre în contact cu flăcări sau să se aprindă
	Nu expuneți bateria sau unealta la foc sau la temperaturi excesive
	Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere. Returnați bateriile uzate la un punct local de colectare sau reciclare
	Acest produs poartă un simbol care indică faptul că nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere. El trebuie predat unui sistem de colectare conform Directivei Europene 2012/19/UE. Produsul va fi ulterior reciclat sau demontat pentru a reduce impactul asupra mediului. Echipamentele electrice și electronice pot fi periculoase pentru mediu și pentru sănătatea umană, deoarece conțin substanțe nocive.



ATENȚIE – PERICOL! Cititi toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile și specificațiile furnizate cu această baterie. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate provoca un șoc electric, un incendiu și/sau vătămări grave. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări viitoare.

- Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător potrivit pentru un anumit tip de baterie poate prezenta un risc de incendiu dacă este utilizat cu un alt tip de baterie.
- Utilizați uneltele electrice doar cu blocurile de baterii special desemnate. Utilizarea altor tipuri de baterii poate duce la risc de rănire sau incendiu.
- Când bateria nu este utilizată, păstrați-o departe de obiecte metalice precum agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici care pot stabili o conexiune între borne. Un scurtcircuit între bornele bateriei poate provoca arsuri sau incendiu.
- În condiții impropriet, din baterie poate ieși lichid; evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, clătiți abundent și consultați imediat un medic. Lichidul evacuat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- Nu utilizați o baterie sau o unealtă deteriorată ori modificată. Bateria deteriorată sau modificată poate avea un comportament imprevizibil, ducând la incendiu, explozie sau rănire.
- Nu expuneți bateria sau unealta la foc sau la temperaturi extreme. Expunerea la foc sau la căldură excesivă poate provoca explozie.
- Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați bateria sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în manual. O încărcare incorectă sau la o temperatură necorespunzătoare poate deteriora bateria și poate crește riscul de incendiu.
- Lăsați întreținerea uneltei electrice doar în seama unui tehnician calificat, care folosește piese de schimb identice, pentru a garanta siguranța echipamentului.
- Nu încercați niciodată să reparați baterii deteriorate. Întreținerea bateriilor trebuie efectuată numai de producător sau de un centru de service autorizat.



1. Bloc de baterii
2. Buton de deblocare a bateriei
3. Buton de test al bateriei
4. Indicator de încărcare

CARACTERISTICI TEHNICE

4

Tensiune nominală	20 V	20 V
Capacitatea bateriei	2 Ah	4 Ah
Tipul bateriei	Baterie litiu-ion	
Dimensiuni (L×l×H)	125×85×60 mm	125×85×75 mm
Greutate brută	0.5 kg	0.8 kg

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

5

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Acest bloc de baterii litiu-ion este destinat a fi utilizat numai cu unelte electrice și încărcătoare compatibile de 20V. Componentul nu trebuie modificat și nici utilizat în alte scopuri decât cele descrise în aceste instrucțiuni.

BATERIE



NOTĂ. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare nu este apăsat la introducerea sau înlocuirea bateriei.

Nu forțați bateria la conectare — aplicați o presiune moderată. O baterie conectată încorect poate deteriora bornele bateriei sau soclul bateriei de pe unealtă.

Folosiți butonul de pe baterie pentru a verifica starea de încărcare (dacă toate cele 3 LED-uri sunt aprinse, bateria este complet încărcată; dacă este aprins mai puțin de unul, nivelul de încărcare al bateriei este scăzut).

ÎNCĂRCAREA BATERIEI



AVERTISMENT! După prima încărcare, asigurați-vă că bateria este complet descărcată înainte de a o reîncărca din nou. Repetați acest ciclu de încărcare și descărcare de 4-5 ori pentru a vă asigura că bateria este condiționată corespunzător.

1. Așezați încărcătorul de baterii pe o suprafață plană și stabilă. Conectați încărcătorul la o priză de 230 V.
2. Conectați bateria la încărcător până când se fixează în poziție.
3. Consultați tabelul de mai jos referitor la nivelul de încărcare al bateriei, indicat de ledurile încărcătorului.
4. Deconectați încărcătorul de la priză și scoateți bateria din încărcător.

LED roșu	LED verde	Stare de încărcare a bateriei
●		Încărcătorul este conectat la sursa de alimentare
●	☀	Bateria conectată este în curs de încărcare
	●	Bateria conectată este complet încărcată
☀	☀	Bateria conectată prezintă un defect de încărcare
☀		Încărcătorul se află în afara intervalului corect de temperatură de funcționare (<0 °C / >40 °C)

Dacă ledurile încărcătorului nu se aprind în timpul încărcării:

- Verificați dacă adaptorul de alimentare al încărcătorului este conectat corect la priză și dacă încărcătorul este pornit.
- Verificați dacă bateria este introdusă corect în încărcător.

CONECTAREA BATERIEI

Conectați bateria la soclul prevăzut pe unealtă până când se fixează în poziție.

SCOATEREA BATERIEI

Apăsați butonul de deblocare a bateriei și scoateți bateria din unealtă.



ATENȚIE – PERICOL! Scoateți blocul de baterii din unealtă sau din încărcător înainte de orice operațiune de curățare sau întreținere. Acest lucru previne riscul de electrocutare și de rănire accidentală.

Ștergeți blocul de baterii cu o cârpă uscată sau ușor umedă. Nu folosiți o cârpă udă. Nu utilizați detergenți care conțin solvenți sau aditivi corozivi ori abrazivi — aceștia pot deteriora suprafețele blocului de baterii.

Curățați bornele de conectare ale bateriei și butonul de deblocare de praf și murdărie după fiecare utilizare. Nu curățați niciodată bornele cu obiecte ascuțite, cum ar fi șurubelnițe sau alte unelte similare.

Murdăria persistentă din zonele greu accesibile poate fi îndepărtată cu aer comprimat (presiune maximă: 3 bari).

Verificați regulat toate elementele de fixare, șuruburile și bolțurile pentru a vă asigura că sunt bine strânse. Strângeți imediat orice șurub slăbit, deoarece o fixare necorespunzătoare poate provoca răni grave.



ATENȚIE – PERICOL! Nu deschideți niciodată blocul de baterii. Blocul de baterii nu conține piese interne pe care utilizatorul să le poată întreține sau repara. Nu încercați niciodată să reparați blocul de baterii pe cont propriu. Duceți-l doar la un centru de service autorizat.

- Dacă blocul de baterii nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, acesta trebuie depozitat în ambalajul original sau într-un suport de depozitare compatibil pentru uneltele K&S.
- Depozitați blocul de baterii într-un loc uscat, ferit de îngheț, bine ventilat, la o temperatură care să nu depășească 40 °C.
- Țineți toate blocurile de baterii departe de accesul copiilor.
- Scoateți întotdeauna bateria din orice unealtă înainte de transport.
- Asigurați-vă că blocul de baterii nu este expus la vibrații excesive sau la șocuri în timpul transportului, în special dacă este transportat cu mașina sau cu alte vehicule.

Garanția pentru toate produsele, cu excepția condițiilor suplimentare de garanție descrise mai jos, este de **2 ani** de la data achiziționării dispozitivului, cu excepția acumulatorilor utilizați în compresoare auto, aspiratoare, dispozitive de pornire și încărcătoare. Garanția pentru bateriile din aceste dispozitive este de 1 an.

• Garanția pentru **bateriile litiu-ion este de 2 ani**, cu condiția ca produsul să fie înregistrat pe site-ul importatorului oficial <https://konner-sohnen.ro/pages/warranty-registration/> în termen de 30 de zile de la achiziție. Fără înregistrare, garanția este de 1 an.

• Garanția pentru **motoarele fără perii este de 5 ani**, cu condiția ca produsul să fie înregistrat pe site-ul importatorului oficial <https://konner-sohnen.ro/pages/warranty-registration/> în termen de 30 de zile de la achiziție. Fără înregistrare, garanția este de 2 ani.



**ÎNREGISTRAREA
GARANȚIEI**

Garanția începe de la data achiziției de către utilizatorul final.

Păstrați bonul fiscal pe toată durata perioadei de garanție. Acest produs nu este destinat utilizării comerciale.

EXCLUDERI DE GARANȚIE:

- Utilizatorul nu a respectat instrucțiunile din acest manual.
- Produsul prezintă etichete sau autocolante de identificare deteriorate sau lipsă, numere de serie etc.
- Defecțiunea produsului a fost cauzată de transportul, depozitarea sau întreținerea necorespunzătoare.
- În cazul deteriorărilor mecanice (fisuri, ciobituri, urme de impact sau cădere, deformarea carcasei, cablului de alimentare, ștecherului sau altor componente), dacă există obiecte străine în interiorul unității.
- Funcționarea corectă a produsului poate fi restabilită prin curățare de praf și murdărie, ajustare corespunzătoare, întreținere etc.
- Defecțiunile au fost cauzate de suprasarcină a produsului.
- Dacă cablurile electrice sau prizele prezintă semne de deteriorare mecanică sau termică.
- În cazul în care se găsesc lichide și obiecte străine, așchii metalice etc. în interiorul produsului.
- Deteriorări cauzate de factori naturali, cum ar fi murdăria, praful, umiditatea, temperaturi ridicate sau scăzute, defecțiuni cauzate de forțe majore sau dezastre naturale, care sunt în afara controlului producătorului (cutremur, tornadă, incendiu, război etc.)

- Piese de uzură normală și accesorii (siguranțe, becuri, chei, butoane, piese din plastic și cauciuc, încărcătoare pentru baterii litiu-ion, filtre și consumabile etc., precum și uzură normală)
 - Întreținere preventivă (curățare, spălare), instalare și ajustare.
 - Produsul a fost modificat sau alterat.
 - În cazul defectelor rezultate din uzura normală ca urmare a utilizării pe termen lung (sfârșitul duratei de viață), defecte cosmetice.
 - Funcționarea produsului nu a fost oprită și a continuat după detectarea unei defecțiuni.
-

Könnér & Söhnen nu este responsabil pentru daunele accidentale sau indirecte. Unele jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea daunelor accidentale sau indirecte, astfel încât această limitare s-ar putea să nu vi se aplice. De asemenea, este posibil să aveți și alte drepturi în conformitate cu legea aplicabilă.

Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi, care pot varia în funcție de stat.

CONTACTS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.
Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbH
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com, www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.
Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd,
Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com, www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor, Suite 23, London, EC1N 8LE
info.uk@dimaxgroup.de

Technical support: support.uk@dimaxgroup.de, www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.
Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd,
Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
amazon@dimaxgroup.com, www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.
Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia. Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com, www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.
Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul.
Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com, www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.
Імпортер та представник в Україні: ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР. www.konner-sohnen.com.ua